

**Le Roman de la Rose:
The Cast of Characters (in order of appearance)**

OLD FRENCH	GERMAN	ENGLISH
PART ONE		
Amant	Träumer/Liebender	Dreamer/Lover
The Wall		
Haine Felonie Vilainie Covoitise Avarice Envie Tristece Vieillece Papelardie Pourete	Hass Bosheit Gemeinheit Habsucht Geiz Neid Traurigkeit Alter Heuchelei Armut	Hatred Felony Villainy Covetousness Avarice Envy Sorrow Old Age Pope-Holiness Poverty
The Garden		
Oiseuse Deduit Cortoisie Leece Biautez Richece Largece Franchise Jonece Dieu d'Amors Douz Regarz Narcisus	Müßigkeit Vergnügen Höflichkeit Fröhlichkeit Schönheit Reichtum Freigebigkeit Edelmut Jugend Gott Amor Süsser Blick Narziß	Idleness Diversion Courtesy Joy Beauty Wealth Generosity Openness Youth God of Love Sweet Looks Narcissus
The Arrows		
Biautez Simplece Franchise Compaignie Biaus Semblanz	Schönheit Einfachheit Freimut Gesellschaft Freundliches Gebahren	Beauty Simplicity Openness Company Fair Seeming
The God of Love's Gifts		
Douz Pensers Douz Parlers Douz Regarz Bel Acueil	Süsses Gedenken Süsse Rede Süsser Blick Schöner Empfang	Sweet Thought Sweet Talk Sweet Looks Fair Welcoming
The Guards of the Rosebushes		
Dangier(s) Jalosie Honte Peor Malebouche Raison Ami Franchise Pitie Venus	Widerstand Argwohn Scham Angst Böser Mund Vernunft Freund Edelmut Mitleid Venus	Resistance Jealousy Shame Fear Foul Mouth Reason Friend Openness Pity Venus
PART TWO		
Raison Fortune Ami Li Jalous Faus Semblant Astenance Contrainte La Vieille Nature Genius	Vernunft Fortuna Freund Eifersüchtiger Mann Falscher Schein Erzwungene Abstinenz Die Alte Natur Genius	Reason Fortune Friend Jealous Husband False Seeming Constrained Abstinence Old Woman Nature Genius